

[Text]

that is grafted on like a steel plant or a factory, and all that nonsense that we wasted a generation and a fortune on already. That is a primary resource.

Dr. Slater: That is an example of a generative force—

The Chairman: I would call that a staple industry.

Dr. Slater: With all due respect, Mr. Chairman, anything that is good you call a staple industry and I understand that. I guess I was brought up in an age when the staples still had a different kind of root.

If you think that fishing is a very backward industry, you should go out and look at some of the modern trawlers. These are literally things of beauty. It is just extraordinary what has been developed. A large part of the technology, and certainly the application of it, is Atlantic provinces development.

Senator Thériault: There is one part of your report that I cannot accept—probably because I am past the age myself—and that is where you suggest that those over 55 years of age be put on the shelf and given a government cheque.

Dr. Slater: Senator, let me come in on that, if I may, because I think this is a very important point. There are people 55 years of age and over living in an outport whose little fishing plant may well be closed, thereby wiping out their livelihood. In situations like that, bearing in mind that these people have their roots in these areas, and very deep roots in many instances, there is often no alternative to subsidization. Even though one is not generally in favour of job subsidies, job subsidies may be a very sensible thing to try there for such areas. Although you are not generally in favour of job subsidies, it may be a very sensible approach to try. Do not throw them out in the street with nothing. Think seriously about using the early retirement scheme, which has been tried and experimented in this country in some other places, such as the small textile towns in Quebec. That is not a disrespectful thing to do to people. That was the message I was trying to convey.

Senator Thériault: The vital difference there is that I can understand that applying to the person who has worked in the textile industry in some little plant until he is 55, but not to the man who has lived by the shore, who when it is a nice day in July wants to go out and make an extra \$50 fishing. He can do that for even three or four months of the year, and by doing that he is entitled to receive unemployment insurance. This is a much better concept than preventing him from going fishing. Is there going to be a retirement limit of age 55?

Dr. Copithorne: The real problem we had was that when we interviewed people in the province of Newfoundland and asked, "If you are unemployed now, what is the local opportunity for you to get employment? Can you name how many employers that are within commuting distance that could conceivably use you at any time even if they are not apparently hiring?" many people answered, "We have no local employer," or "There is one, and that one is a fish plant."

With the discovery of oil, there is a high probability that we will see a change in the wage structure of Newfoundland; the wage rates will be expected to go up and, as a result, wages in

[Traduction]

ne s'agit pas d'une aciérie ou d'une usine et de tous ces projets absurdes qui nous ont fait perdre une génération et une fortune. C'est une ressource primaire.

M. Slater: C'est un exemple d'une force d'impulsion . . .

Le président: Je dirais qu'il s'agit d'une industrie de base.

M. Slater: Soit dit sans vouloir vous offenser, monsieur le président, vous appelez une industrie de base tout ce qui fonctionne bien, et je comprends. Je pense que j'ai grandi à une époque où les produits de base provenaient de sources différentes.

Si vous croyez que la pêche est une industrie très rétrograde, vous devriez voir certains des chalutiers modernes. Ils sont tout simplement magnifiques. C'est extraordinaire les progrès réalisés. Dans la plupart des cas, les techniques ont été mises au point et appliquées par les provinces de l'Atlantique.

Le sénateur Thériault: Il y a une partie de votre rapport que je ne peux pas accepter, probablement parce que je suis âgé: c'est lorsque vous proposez que les personnes de 55 ans et plus soient mises à la retraite et que le gouvernement leur donne une pension.

M. Slater: Sénateur, permettez-moi d'apporter des observations sur cette question parce que je suis d'avis que c'est très important. Certaines personnes de 55 ans et plus vivent dans une ville portuaire et leurs petites installations de pêche seront peut-être fermées, leur enlevant ainsi leur gagne-pain. Dans ces situations, il n'y a souvent pas d'autres solutions que les subventions, car il ne faut pas oublier que ces personnes sont enracinées très profondément dans certains cas. Même si, en règle générale, on n'est pas en faveur de subventionner les emplois, c'est une initiative qui peut se révéler très appropriée dans certaines régions. Ne les jetez pas à la rue. Envisagez sérieusement d'utiliser le régime de la retraite prématurée, qui a déjà été essayé dans certaines petites villes textiles du Québec. Ce n'est pas manquer de respect envers ces personnes. C'est ce que je voulais dire.

Le sénateur Thériault: Voici la différence essentielle que je comprends; ce régime s'applique à une personne ayant travaillé dans l'industrie textile dans une petite usine jusqu'à l'âge de 55 ans mais non pas à un pêcheur qui, par une belle journée de juillet, désire gagner \$50 de plus; il peut travailler ainsi pendant trois ou quatre mois et, ce faisant, a droit aux prestations d'assurance-chômage. C'est de beaucoup mieux que de l'empêcher de pêcher. L'âge de la retraite sera-t-il établi à 55 ans?

M. Copithorne: Voici quel est en fait le problème. Lorsque nous avons demandé à des travailleurs dans cette province: «Si vous êtes en chômage, aurez-vous des chances d'obtenir un emploi dans votre ville? Pouvez-vous me nommer les employeurs qui, dans la région immédiate, pourraient vous embaucher à tout moment?» «Il n'y a aucun employeur», certains ont répondu. D'autres ont rétorqué: «Il y en a un et c'est une usine de poisson.»

Grâce à la découverte de pétrole, il est fort probable que la structure des salaires se modifiera à Terre-Neuve et que les taux augmenteront vraisemblablement et que, par conséquent,